

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**1. PRZEDMIOT UMOWY**

- 1.1. Przedmiotem umowy jest realizacja usługi na rzecz Zamawiającego, w zakresie przygotowania i przeprowadzenia:
 - a. 12-godzinnego warsztatu z zakresu legalizacji pracy i pobytu osób z zagranicy (2 dni po 6 godzin zegarowych),
 - b. szkolenia z zakresu zatrudniania i rozliczania cudzoziemców (1 dzień w wymiarze 7 godzin zegarowych),
- 1.2. Szczegółowy zakres wymagań Zamawiającego, zaakceptowany przez Wykonawcę, został określony w zapytaniu ofertowym 1/Z1/00086/2025.
- 1.3. Przedmiot Umowy jest realizowany w ramach projektu „Welcome to SWPS University: działania na rzecz zwiększenia umiędzynarodowienia kadry” o numerze BPI/WTP/2024/1/00086, dofinansowanego ze środków europejskich z Funduszu Europejskiego dla Rozwoju Społecznego 2021 – 2027 (FERS), w ramach programu NAWA Welcome to Poland.

2. WYKONANIE UMOWY

- 2.1. Wykonawca wykona umowę w terminie do **31 stycznia 2026 roku**.
- 2.2. Szczegółowe terminy realizacji poszczególnych elementów Umowy będą wskazane przez Zamawiającego w uzgodnieniu z Wykonawcą na etapie realizacji Umowy.
- 2.3. Zamawiający zastrzega możliwość zmiany terminu realizacji Umowy oraz terminów związanych z realizacją poszczególnych elementów Umowy.
- 2.4. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie poinformować Zamawiającego o problemach w realizacji Umowy, w szczególności o zagrożeniu niedotrzymaniem terminów realizacji. Ponadto Wykonawca zobowiązuje się do przedstawienia na wezwanie Zamawiającego informacji i wyjaśnień związanych z realizacją Umowy w terminie określonym w wezwaniu, nie krótszym niż 3 dni.
- 2.5. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z podwykonawców, Wykonawca odpowiada za ich działania i zaniechania jak za własne.

3. WARUNKI ODBIORU PRZEDMIOTU UMOWY

- 3.1. Odbiór przedmiotu umowy będzie dokonany na podstawie protokołu odbioru.
- 3.2. Protokół odbioru musi pozwalać na identyfikację przedmiotu Umowy oraz wykaz zrealizowanych prac, w tym imię i nazwisko Trenera/ki listę zrealizowanych zadań oraz liczbę godzin warsztatów/szkoleń.
- 3.3. Odbiorowi podlega wyłącznie należycie wykonana Usługa.
- 3.4. Zamawiający przystąpi do odbioru najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od daty otrzymania pisemnego lub e-mailowego zgłoszenia przez Wykonawcę.
- 3.5. Prace uważa się za odebrane po podpisaniu przez obie Strony protokołu odbioru. W przypadku niezasadnej odmowy podpisania protokołu odbioru przez Wykonawcę, Zamawiający jest uprawniony do jednostronnego podpisania protokołu odbioru.

- 3.6. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w realizacji usługi (np. niepełna liczba godzin, treści niezgodne z zakresem lub stanem prawnym), Zamawiający może żądać przeprowadzenia dodatkowych zajęć uzupełniających w terminie uzgodnionym przez Strony."
- 3.7. Wzór protokołu odbioru zostanie przedstawiony przez Zamawiającego.

4. WYNAGRODZENIE I WARUNKI PŁATNOŚCI

- 4.1. Z tytułu należytego wykonania umowy, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w maksymalnej łącznej wysokości _____ zł brutto [słownie: _____ złotych 0/100], zwane dalej "wynagrodzeniem całkowitym", w tym za:
- a. przygotowanie i przeprowadzenie jednego, 2-dniowego warsztatu (w wymiarze 12 godzin zegarowych) w Warszawie, w siedzibie Zamawiającego: _____ zł brutto [słownie: _____ złotych 0/100] brutto, zwane dalej "wynagrodzeniem za warsztat 2-dniowy w Warszawie",
 - b. przygotowanie i przeprowadzenie jednego, całoniedziowego szkolenia (w wymiarze 7 godzin zegarowych) w Warszawie, w siedzibie Zamawiającego: _____ zł brutto [słownie: _____ złotych 0/100] brutto, zwane dalej "wynagrodzeniem za szkolenie całoniedziowe w Warszawie",
- 4.2. Wynagrodzenie zostanie wypłacone dla każdej części zamówienia: wypłata jednorazowa, po zakończeniu realizacji zamówienia. Jeżeli obie części zamówienia będą realizowane przez jednego Wykonawcę, rozliczenie nastąpi po realizacji całości zamówienia. Rozliczenie nastąpi po podpisaniu protokołu odbioru potwierdzającego prawidłowe wykonanie zamówienia.
- 4.3. Wynagrodzenie opisane w niniejszym punkcie wyczerpuje wszystkie roszczenia Wykonawcy w związku z realizacją Umowy. Wykonawcy nie przysługują żadne inne płatności, ani zwrot kosztów (w szczególności diet oraz kosztów zakwaterowania i podróży) lub wydatków poniesionych w związku z wykonaniem Umowy. Wynagrodzenie to obejmuje wszelkie świadczenia Wykonawcy zrealizowane na potrzeby realizacji Umowy lub w związku z Umową, w tym przeniesienie praw, udzielenie zgód, zezwoleń i licencji (o ile takie występują).
- 4.4. Wynagrodzenie będzie należne w wysokości i na zasadach opisanych w niniejszym paragrafie, w kwotach i stawkach przedstawionych w Formularzu ofertowym.
- 4.5. Do rozliczenia usługi Zamawiający przyjmie stawkę podatku VAT „ZW” na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c ustawy o podatku od towarów i usług oraz § 3 ust. 1 pkt 14 rozporządzenia Ministra Finansów z 20 grudnia 2013 roku w sprawie zwolnień od podatku od towarów i usług oraz warunków stosowania tych zwolnień.
- 4.6. Wynagrodzenie Wykonawcy jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Europejskiego dla Rozwoju Społecznego 2021 – 2027 (FERS).
- 4.7. Wynagrodzenie obejmuje ryzyko Wykonawcy i jego odpowiedzialność za prawidłowe oszacowanie kosztu realizacji umowy. Błędne oszacowanie kosztu realizacji umowy lub zmiana warunków zewnętrznych, w tym kursów walutowych, nie będzie stanowić podstawy do podnoszenia przez Wykonawcę roszczeń o zmianę kwoty wynagrodzenia.
- 4.8. Wykonawcy nie przysługuje pokrycie kosztów podróży i zakwaterowania na czas realizacji usługi.

5. ODSTĄPIENIE OD UMOWY, JEJ ZMIANA I ROZWIĄZANIE

Zamawiający może odstąpić od Umowy (w całości lub w części), z zachowaniem prawa do naliczenia kar umownych, o których mowa w §. 7, jeżeli:

- 5.1. Wykonawca wykonuje umowę w sposób niestaranny, wadliwy albo sprzeczny z Umową i mimo wezwania Zamawiającego nie usunie wad lub nieprawidłowości w wykonywaniu Umowy (przez co rozumie się w szczególności przeprowadzenie zajęć uzupełniających, zapewnienie wymaganej liczby godzin lub dostosowanie treści do obowiązującego stanu prawnego) w terminie wskazanym w wezwaniu (prawo odstąpienia może być wykonane w terminie 14 dni od dnia, w którym upłynął termin wskazany w wezwaniu);
- 5.2. Wykonawca nie rozpoczął, realizacji przedmiotu umowy w terminie uzgodnionym z Zamawiającym;
- 5.3. Wystąpiło opóźnienie w realizacji przedmiotu Umowy w stosunku do terminów określonych w Umowie lub harmonogramie, przekraczające 14 dni, lub gdy Zamawiający stwierdzi, że poziom zaawansowania prac nad przedmiotem Umowy czyni nieprawdopodobnym jego ukończenie w terminie (prawo odstąpienia może być wykonane w terminie 1 miesiąca od dnia upływu terminu realizacji Umowy);
- 5.4. Zamawiający odmówi odbioru przedmiotu Umowy, zgodnie z postanowieniami dotyczącymi odbioru (prawo odstąpienia może być wykonane w terminie 1 miesiąca od dnia upływu terminu odbioru);
- 5.5. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, w szczególności jeśli Instytucja Finansująca projekt odmówi finansowania niniejszej Umowy, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach;
- 5.6. W przypadku, o którym mowa w punkcie 5.5 powyżej Wykonawca może żądać wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części Umowy do chwili jej rozwiązania;
- 5.7. Niezależnie od powyższych postanowień Zamawiający ma prawo do wypowiedzenia Umowy z ważnych powodów, bez zachowania okresu wypowiedzenia;
- 5.8. Strony przewidują możliwość zmiany Umowy w przypadkach określonych w Zapytaniu ofertowym.

6. PRAWA AUTORSKIE

- 6.1. Wykonawca, z chwilą podpisania protokołu odbioru, przenosi na rzecz Zamawiającego całość autorskich praw, w tym praw majątkowych, do wszelkich utworów i artystycznych wykonawców powstałych w ramach wykonywania Umowy (utwory).
- 6.2. Zamawiający z chwilą przeniesienia na niego autorskich praw majątkowych do utworów będzie mógł korzystać z nich w całości lub w części na wszystkich znanych w chwili zawarcia Umowy polach eksploatacji, w tym wskazanych w art. 50 i 86 ust. 1 pkt 2 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, a w szczególności następujących polach eksploatacji:
 - 6.2.1. trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową lub poprzez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
 - 6.2.2. stosowanie, wprowadzanie, wyświetlanie, przekazywanie i przechowywanie niezależnie do formatu, systemu lub standardu,

- 6.2.3. użyczenie, najem lub dzierżawa,
 - 6.2.4. publiczne rozpowszechnianie, w szczególności wyświetlanie, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie Utworu w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,
 - 6.2.5. wprowadzanie do pamięci komputera,
 - 6.2.6. rozpowszechnianie w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych,
 - 6.2.7. nadawanie za pomocą fonii lub wizji, w sposób bezprzewodowy (drogą naziemną i satelitarną) lub w sposób przewodowy, w dowolnym systemie i standardzie, w tym także poprzez sieci kablowe i platformy cyfrowe,
 - 6.2.8. wykorzystywanie i rozpowszechnianie w platformach e-learningowych,
 - 6.2.9. opracowanie, przetwarzanie, wprowadzanie zmian, poprawek i modyfikacji utworu,
 - 6.2.10. zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek i modyfikacji utworu, prawo do rozporządzania opracowaniami, przeróbkami i adaptacjami utworu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji.
- 6.3. Wykonawca, z momentem przeniesienia praw autorskich, przenosi na rzecz Zamawiającego wyłączne prawo do zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego (rozporządzanie i korzystanie z opracowań utworów w nieograniczonym zakresie, a w szczególności w zakresie pól eksploatacji wymienionych w punkcie 6.2).
- 6.4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych nie jest ograniczone pod względem celu rozpowszechniania utworów, ani też pod względem czasowym i terytorialnym, a prawa te mogą być przenoszone przez Zamawiającego na inne podmioty bez żadnych ograniczeń.
- 6.5. Wykonawca oświadcza i zapewnia, iż autorzy utworów nie będą wykonywali przysługujących im praw osobistych w sposób ograniczający Zamawiającego w wykonywaniu praw do utworów. Tym samym Wykonawca upoważnia Zamawiającego do wykonywania autorskich praw osobistych do utworów na podstawie uprzednio uzyskanych zgód od osób autorsko uprawnionych.
- 6.6. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że przed przeniesieniem praw do utworów uzyska niezbędne zgody i zezwolenia osób biorących udział w nagraniu, w tym zgody na utrwalenie i rozpowszechnianie ich wizerunku, głosu, wypowiedzi (także w zakresie artystycznych wykonania) w zakresie nie węższym niż przeniesienie praw, o których mowa w pkt. 6.2 - 6.5.
- 6.6. W przypadku, w którym przy wykonywaniu umowy dojdzie do powstania baz danych ("Bazy danych") w rozumieniu ustawy o ochronie baz danych, producentem tych baz danych jest Zamawiający. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca dokona eksportu danych z Baz danych w sposób uzgodniony z Zamawiającym.
- 6.7. Wykonawca oświadcza, że wykonane i dostarczone Utwory są wolne od wad fizycznych i prawnych, oraz że Wykonawcy przysługiwać będą wyłączne majątkowe prawa autorskie do Utworów w zakresie koniecznym do przeniesienia tych praw na Zamawiającego oraz, że prawa te nie są w żaden sposób ograniczone. Nadto Wykonawca oświadcza, że rozporządzenie utworami nie narusza żadnych praw własności przemysłowej i intelektualnej, w szczególności: praw autorskich i praw do znaków towarowych.
- 6.8. W przypadku, gdy osoba trzecia wytoczy przeciwko Zamawiającemu proces o naruszenie jej praw, w szczególności praw autorskich, w związku z korzystaniem przez Zamawiającego, z jakichkolwiek

utworów, o których mowa w niniejszym paragrafie, Wykonawca zobowiązany będzie pokryć koszty zastępstwa procesowego, koszty sądowe oraz zapłacić zasądzone odszkodowanie lub koszty polubownego załatwienia sprawy. W razie wytoczenia przeciwko Zamawiającemu powództwa z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej, Wykonawca wstąpi do postępowania w charakterze strony pozwanej, a w razie braku takiej możliwości wystąpi z interwencją uboczną po stronie Zamawiającego.

7. KARY UMOWNE I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- 7.1. Naliczenie kar umownych opisanych w Umowie lub załącznikach nie pozbawia Zamawiającego prawa do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, do pełnej wysokości szkody.
- 7.2. Kary umowne są niezależne i należą się w pełnej wysokości, nawet w przypadku, gdy z powodu jednego zdarzenia naliczona jest więcej niż jedna kara. Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia poszczególnych kar umownych niezależnie – kary te podlegają sumowaniu, jednakże łączna wysokość kar umownych nałożona na Wykonawcę nie może przekroczyć 100% wartości całości wynagrodzenia brutto z tytułu wykonania Umowy i określonego w pkt. 4.1. Umowy.
- 7.3. Kary umowne należne będą również w przypadku wygaśnięcia Umowy, w tym w razie odstąpienia od Umowy lub jej wypowiedzenia przez którąkolwiek ze Stron.
- 7.4. W przypadku wystąpienia poniższych sytuacji z przyczyn nie dotyczących Zamawiającego, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości:
 - 7.4.1. 30% wartości wynagrodzenia całkowitego Wykonawcy w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego na podstawie punktu 5.1;
 - 7.4.2 50% wartości wynagrodzenia całkowitego – za każdą zmianę osoby wskazanej do realizacji Umowy w sposób niezgodny z warunkami określonymi w Zapytaniu Ofertowym.
- 7.5. Ponadto w przypadku odstąpienia od umowy, o którym mowa w punkcie 5.1 umowy, Wykonawca zobowiązany będzie do zwrotu na rzecz Zamawiającego wszelkich otrzymanych od niego kwot tytułem wynagrodzenia lub innych opłat, a zwrot tychże świadczeń nastąpi na zasadzie kary umownej.
- 7.6. Okoliczność, że Zamawiający nie poniósł szkody wskutek opóźnień Wykonawcy, nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku zapłaty zastrzeżonych kar umownych. Kary umowne mają charakter gwarancyjny.
- 7.7. Kary umowne będą płatne w terminie 14 dni od daty wysłania wezwania do Wykonawcy.
- 7.8. Wykonawca wyraża zgodę na potrącanie kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia.
- 7.9. Odpowiedzialność Zamawiającego wobec Wykonawcy, w tym także w przypadku rozwiązania Umowy lub odstąpienia od niej z jakiegokolwiek przyczyny, zostaje ograniczona do strat rzeczywistych, z wyłączeniem utraconych korzyści.

8. DANE OSOBOWE

- 8.1. Każda ze Stron zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób

fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych) („**RODO**”).

8.2. W przypadku powierzenia przetwarzania danych osobowych Wykonawcy przez Zamawiającego, Strony podpiszą stosowną umowę powierzenia przetwarzania danych.



Fundusze Europejskie
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską

